

 SENNHEISER



 evolution wireless 63

100-P Series

Instruction manual  
Istruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Руководство по эксплуатации

Bedienungsanleitung  
Notice d'emploi  
Instrucciones de uso  
Manual de instruções  
用法説明

Tastensymbole / Button icons / Ícônes de toques / Simboli dei tasti / Símbolos de las teclas / Toetsymbolen / Símbolos dos botões / Символы кнопок / 按键图标

EK 100

SK 100



ON/OFF 	Taste ON/OFF / ON/OFF button / Touche ON/OFF / Tasto ON/OFF / Tecla ON/OFF / Toets ON/OFF / Botão ON/OFF / Кнопка ON/OFF / 开关键 ON/OFF
ON/OFF 	ON/OFF drücken / Press the ON/OFF button / Appuyer sur la touche ON/OFF / Premere ON/OFF / Pulsar ON/OFF / ON/OFF indrukken / Premir ON/OFF / Нажать ON/OFF / 按 ON/OFF 键
SET 	Taste SET / SET button / Touche SET / Tasto SET / Tecla SET / Toets SET / Botão SET / Кнопка SET / 设置键 SET
SET 	SET drücken / Press the SET button / Appuyer sur la touche SET / Premere SET / Pulsar SET / SET indrukken / Premir SET / Нажать SET / 按 SET 键
	Wipptaste / Rocker button / Touche à bascule / Selettore / Tecla basculante / Kanteltoets / Botão basculante / Перекидная кнопка / 上下键
	Wipptaste drücken / Press the rocker button / Appuyer sur la touche à bascule / Premere il selettore / Pulsar tecla basculante / De kanteltoets indrukken / Premir botão basculante / Нажать перекидную кнопку / 按上下键

SKM 100 G3



ON/OFF 	Taste ON/OFF / ON/OFF button / Touche ON/OFF / Tasto ON/OFF / Tecla ON/OFF / Toets ON/OFF / Botão ON/OFF / Кнопка ON/OFF / ON/OFF 键
ON/OFF 	ON/OFF drücken / Press the ON/OFF button / Appuyer sur la touche ON/OFF / Premere ON/OFF / Pulsar ON/OFF / ON/OFF indrukken / Premir ON/OFF / Кнопка ON/OFF / 按 ON/OFF 键
	Multifunktionsschalter / Multi-function switch / Commutateur multifonctions / Interruttore multifunzione / Interruptor multifunción / Multifuncionele schakelaar / Interruptor multifunções / Многофункциональный переключатель / 多功能开关
	Multifunktionsschalter drücken / Press the multi-function switch / Appuyer sur le commutateur multifonctions / Premere l'interruttore multifunzione / Pulsar interruptor multifunción / De multifuncionele schakelaar indrukken / Premir o interruptor multifunções / Нажать многофункциональный переключатель / 按多功能开关
	Multifunktionsschalter nach oben/unten bewegen / Move the multi-function switch upwards/downwards / Déplacez le commutateur multifonctions vers le haut/bas / Spostare l'interruttore multifunzione verso l'alto/verso il basso / Mover hacia arriba/abajo el interruptor multifunción / De multifuncionele schakelaar naar boven/onderen bewegen / Mover o interruptor multifunções para cima/baixo / Переместить многофункциональный переключатель вверх/вниз / 向上 / 向下拨动多功能开关
	Multifunktionsschalter nach oben/unten bewegen, dann drücken / Move the multi-function switch upwards/downwards, then press it / Déplacez le commutateur multifonctions vers le haut/bas, puis appuyez sur le commutateur / Spostare l'interruttore multifunzione verso l'alto/verso il basso, quindi premere / Mover hacia arriba/abajo el interruptor multifunción y pulsar entonces / De multifuncionele schakelaar naar boven/onderen bewegen, daarna indrukken / Mover o interruptor multifunções para cima/baixo, depois premir / Переместить многофункциональный переключатель вверх/вниз, затем нажать / 向上 / 向下拨动, 然后按下多功能开关

Tastensymbole / Button icons / Icônes de touches / Simboli dei tasti /  
 Símbolos de las teclas / Toetssymbolen / Símbolos dos botões /  
 СИМВОЛЫ КНОПОК / 按键图标

SKP 100 G3



<p>ON/OFF</p> 	<p>Taste <b>ON/OFF</b> / <b>ON/OFF</b> button / Touche <b>ON/OFF</b> /            Tasto <b>ON/OFF</b> / Tecla <b>ON/OFF</b> / Toets <b>ON/OFF</b> /            Botão <b>ON/OFF</b> / Кнопка <b>ON/OFF</b> / 开关键 <b>ON/OFF</b></p>
<p>ON/OFF</p> 	<p><b>ON/OFF</b> drücken / Press the <b>ON/OFF</b> button / Appuyer sur la            touche <b>ON/OFF</b> / Premere il tasto di <b>ON/OFF</b> / Pulsar <b>ON/OFF</b> /  <b>ON/OFF</b> indrukken / Premir <b>ON/OFF</b> / Нажать <b>ON/OFF</b> /            按 <b>ON/OFF</b> 键</p>
<p>SET</p> 	<p>Taste <b>SET</b> / <b>SET</b> button / Touche <b>SET</b> / Tasto <b>SET</b> / Tecla <b>SET</b> /            Toets <b>SET</b> / Botão <b>SET</b> / Кнопка <b>SET</b> / 开关键 <b>SET</b></p>
<p>SET</p> 	<p><b>SET</b> drücken / Press the <b>SET</b> button / Appuyer sur la touche <b>SET</b> /            Premere il tasto di <b>SET</b> / Pulsar <b>SET</b> / <b>SET</b> indrukken /            Premir <b>SET</b> / Нажать <b>SET</b> / 按 <b>SET</b> 键</p>
<p>△</p>	<p>Taste <b>UP</b> / <b>UP</b> button / Touche <b>UP</b> / Tasto <b>UP</b> / Tecla <b>UP</b> /            Toets <b>UP</b> / Botão <b>UP</b> / Кнопка <b>UP</b> / 向上键</p>
<p>▲</p>	<p><b>UP</b> drücken / Press the <b>UP</b> button / Appuyer sur la touche <b>UP</b> /            Premere il tasto di <b>UP</b> / Pulsar <b>UP</b> / <b>UP</b> indrukken /            Premir <b>UP</b> / Нажать <b>UP</b> / 按向上键</p>
<p>▽</p>	<p>Taste <b>DOWN</b> / <b>DOWN</b> button / Touche <b>DOWN</b> / Tasto <b>DOWN</b> /            Tecla <b>DOWN</b> / Toets <b>DOWN</b> / Botão <b>DOWN</b> / Кнопка <b>DOWN</b> /            向下键</p>
<p>▼</p>	<p><b>DOWN</b> drücken / Press the <b>DOWN</b> button / Appuyer sur la touche  <b>DOWN</b> / Premere il tasto di <b>DOWN</b> / Pulsar <b>DOWN</b> / <b>DOWN</b>            indrukken / Premir <b>DOWN</b> / Нажать <b>DOWN</b> / 按向下键</p>

Deutsch

English

Français

Italiano

Español

Nederlands

Português

Русский

中文

## Оглавление

<b>Важные правила техники безопасности</b> .....	2
<b>Серия evolution wireless ew 100 G3</b> .....	3
Система канальных банков .....	3
<b>Внешний вид</b> .....	4
Внешний вид приемника EK 100 G3 .....	4
Внешний вид миниатюрного передатчика SK 100 G3 .....	5
Внешний вид радиомикрофона SKM 100 G3 .....	6
Внешний вид портативного передатчика SKP 100 G3 .....	7
Информация по индикаторам EK 100 G3 .....	8
Информация по индикаторам SK 100/SKM 100/SKP 100 G3 .....	9
<b>Подготовка устройств к работе</b> .....	10
Приемник разнесенных сигналов EK 100 G3 .....	10
Миниатюрный передатчик SK 100 G3 .....	12
Радиомикрофон SKM 100 G3 .....	13
Портативный передатчик SKP 100 G3 .....	15
<b>Работа с устройствами</b> .....	16
Включение и выключение устройств .....	17
Синхронизация передатчиков и приемников разнесенного сигнала .....	19
Временное отключение блокировки кнопок .....	20
Отключение аудиосигнала или деактивирование радиосигнала .....	21
Выбор стандартного режима индикации .....	22
<b>Обзор рабочего меню</b> .....	23
<b>Настройка передатчика на приемник</b> .....	26
<b>Чистка и уход за устройствами</b> .....	28
<b>Если возникают помехи</b> .....	29
<b>Технические характеристики</b> .....	31
<b>Декларации изготовителя</b> .....	34



Подробные руководства по эксплуатации конкретных устройств вы найдете на нашем сайте [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) на страницах, посвященных этим изделиям.

## Важные правила техники безопасности

- Прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Сохраните данное руководство по эксплуатации. Всегда передавайте изделия другим пользователям вместе с руководством по эксплуатации.
- Соблюдайте все предупреждения, следуйте всем инструкциям, приведенным в данном руководстве по эксплуатации.
- Для чистки изделий используйте только ткань.
- Не располагайте изделия вблизи источников тепла, как, например, батарей отопления, печей или других аппаратов (включая усилители), выделяющих тепло.
- Используйте только рекомендованные фирмой Sennheiser дополнительные устройства/аксессуары.
- Используйте только рекомендованные компанией Sennheiser запасные части, или же запасные части, имеющие такие же характеристики, что и оригинальные детали. Использование не допущенных к эксплуатации запасных частей может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током или спровоцировать иные опасные ситуации.
- Доверяйте работы по техническому обслуживанию только квалифицированному персоналу.  
Техническое обслуживание необходимо, если изделия были каким-либо образом повреждены, например, если в них попала жидкость или посторонние предметы, если изделия попали под дождь, не функционируют должным образом или были уронены.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте эти изделия поблизости от воды. Не допускайте попадания на изделия капель дождя или иных жидкостей. Существует риск короткого замыкания.

### Использование изделий по назначению

Использование по назначению устройств серии ew 100 G3 подразумевает, что вы:

- прочитали данное руководство, в особенности главу «Важные правила техники безопасности»,
- используете изделия с соблюдением условий эксплуатации, приведенных в данном руководстве.

Под использованием не по назначению понимается способ использования изделий, отличный от указанных в данном руководстве, или несоблюдение вами условий эксплуатации.

## Серия evolution wireless ew 100 G3

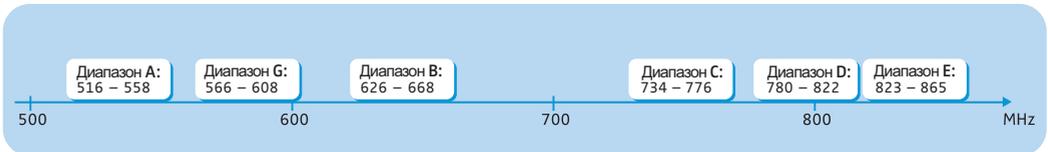
Серия ew 100 G3 включает в себя современные и технически совершенные высокочастотные приемно-передающие системы, отличающиеся высокой эксплуатационной надежностью, а также простым и удобным управлением. Приемники и передатчики этой серии обеспечивают беспроводную передачу аудиосигналов в студийном качестве.

### Адаптивный разнесенный прием

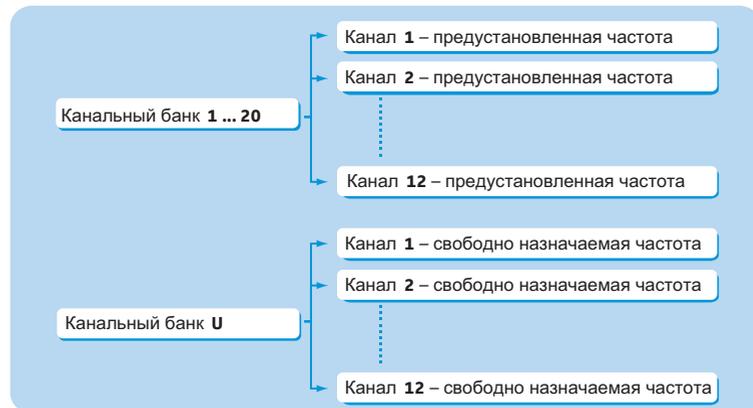
Приемник EK 100 G3 работает по принципу **адаптивного разнесенного приема**. При этом экран линейного кабеля используется в качестве второй антенны. Таким образом достигается повышение качества приема.

### Система канальных банков

Для передачи в УВЧ-диапазоне имеется 6 частотных полос, каждая из которых насчитывает 1680 частот. Приборы выпускаются в модификациях для следующих диапазонов частот:



Каждый диапазон частот (А–Е, G) имеет 21 канальный банк по 12 каналов в каждом:



В канальных банках «1» – «20» хранятся заводские предустановки частот (фиксированные частоты).

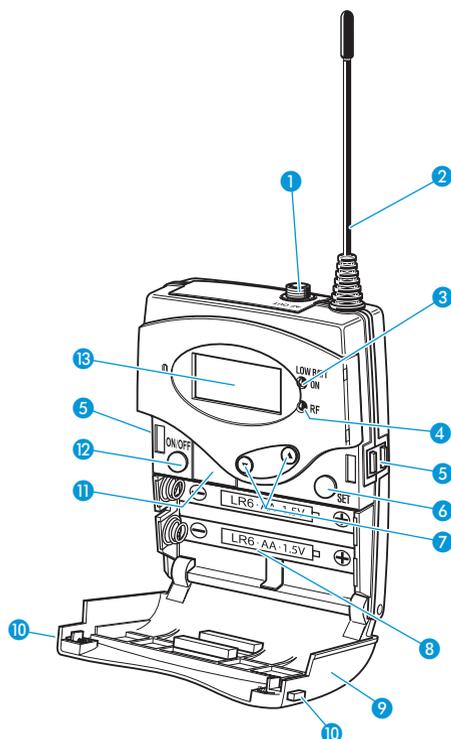
В пределах одного канального банка предустановленные частоты не создают взаимных помех. Фиксированные частоты не подлежат изменению.

Перечень предустановленных частот приведен на вкладыше (входит в комплект). Обновленные версии этого вкладыша можно скачать на сайте [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) на странице, посвященной изделию.

В канальном банке «U» вы можете произвольно настраивать и сохранять частоты. В определенных обстоятельствах может возникать **интермодуляция**.

## Внешний вид

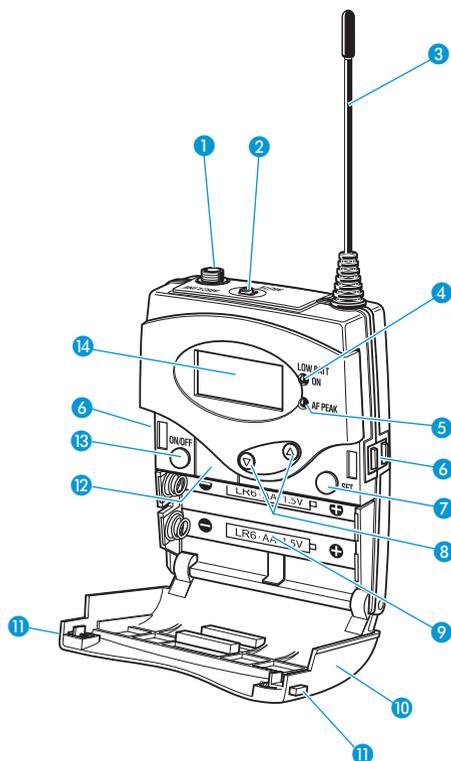
### Внешний вид приемника EK 100 G3



#### Органы управления

- 1 гнездо типа «мини-джек» 3,5 мм, резьбовое (LINE)  
экран используется антенной II
- 2 антенна I
- 3 индикатор работы и заряда батарей, красный светодиод  
(горит постоянно = ON/  
мигает = LOW BATTERY)
- 4 индикатор радиоприема, зеленый светодиод  
(горит постоянно = RF)
- 5 контакты для зарядки
- 6 кнопка SET
- 7 кулисная клавиша ▲/▼ (UP/DOWN)
- 8 отсек для батарей
- 9 крышка отсека для батарей
- 10 кнопка разблокировки
- 11 инфракрасный порт
- 12 кнопка ON/OFF с функцией ESC (отмена) в рабочем меню
- 13 дисплей, с оранжевой подсветкой

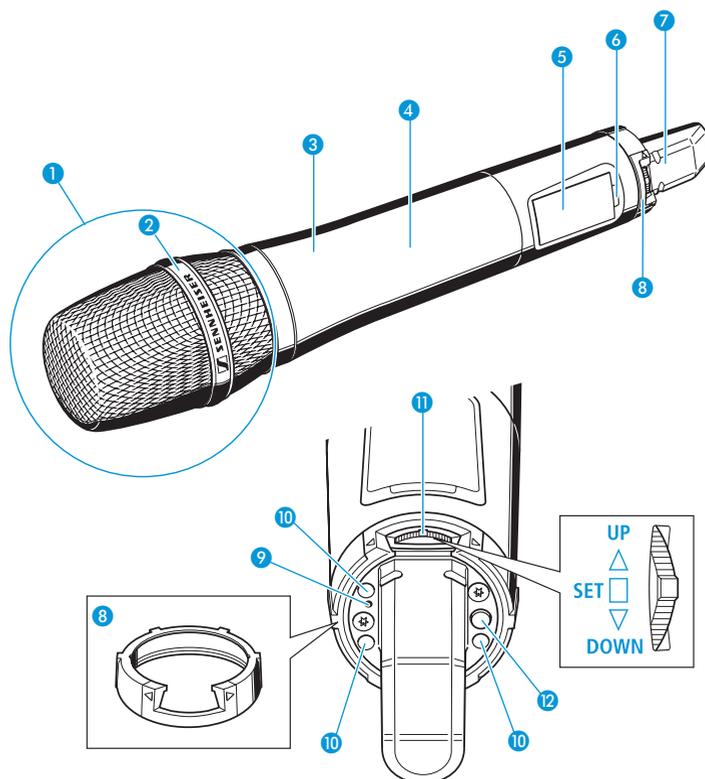
## Внешний вид миниатюрного передатчика SK 100 G3



### Органы управления

- 1 гнездо типа «мини-джек» 3,5 мм для подключения микрофонов и музыкальных инструментов (MIC/LINE), резьбовое
- 2 выключатель звука MUTE
- 3 антенна
- 4 индикатор работы и заряда батарей, красный светодиод (горит постоянно = ON/ мигает = LOW BATTERY)
- 5 индикатор перегрузки аудио-сигнала, желтый светодиод (горит = AF PEAK)
- 6 контакты для зарядки
- 7 кнопка SET
- 8 кулисная клавиша ▲/▼ (UP/DOWN)
- 9 отсек для батарей
- 10 крышка отсека для батарей
- 11 кнопка разблокировки
- 12 инфракрасный порт
- 13 кнопка ON/OFF с функцией ESC (отмена) в рабочем меню
- 14 дисплей, с оранжевой подсветкой

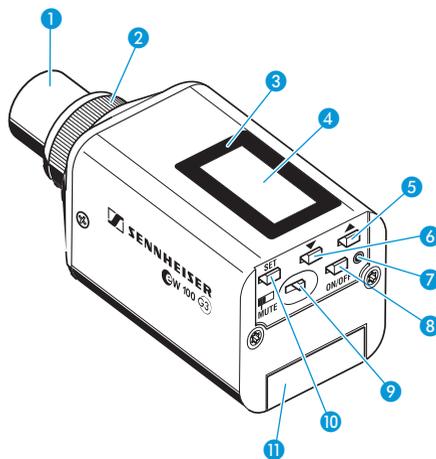
## Внешний вид радиомикрофона SKM 100 G3



### Органы управления

- ❶ микрофонный модуль (сменный)
- ❷ наименование и характеристика направленности микрофонного модуля (на рисунке не видна)
- ❸ ручка радиомикрофона
- ❹ отсек для батарей (снаружи не виден)
- ❺ дисплей, с оранжевой подсветкой
- ❻ инфракрасный порт
- ❼ антенна
- ❽ цветное кольцо; выпускается в различных расцветках
- ❾ индикатор работы и заряда батарей, красный светодиод (горит постоянно = ON/ мигает = LOW BATTERY)
- ❿ контакты для зарядки
- ⓫ многофункциональный переключатель:  
▼ (DOWN), ▲ (UP) и ■ (SET)
- ⓬ кнопка ON/OFF с функцией ESC (отмена) в рабочем меню

## Внешний вид портативного передатчика SKP 100 G3



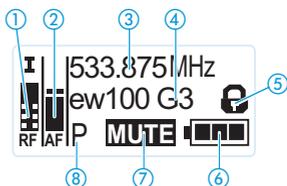
### Органы управления

- 1 микрофонный вход, разъем XLR-3 (гнездо, несимметричный)
- 2 механический фиксатор разъема XLR-3
- 3 инфракрасный порт
- 4 дисплей, с оранжевой подсветкой
- 5 кнопка UP (▲)
- 6 кнопка DOWN (▼)
- 7 индикатор работы и заряда батарей, красный светодиод: горит постоянно = ON мигает = LOW BATTERY
- 8 кнопка ON/OFF с функцией ESC (отмена) в рабочем меню
- 9 выключатель звука MUTE
- 10 кнопка SET
- 11 крышка отсека для батарей

## Информация по индикаторам ЕК 100 G3

После включения дисплей приемника работает в стандартном режиме индикации «частота/название». Альтернативные варианты отображения вы найдете на стр. 22.

Интенсивность подсветки дисплея уменьшается автоматически примерно через 20 с.



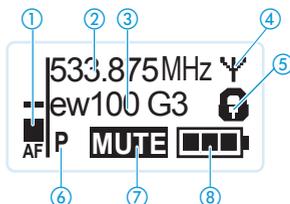
Индикация	Значение
① Уровень радиосигнала «RF» (Radio Frequency)	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Ветвь разнесенного приема:</li> <li> антенный вход I активен</li> <li> антенный вход II активен</li> <li>Уровень радиосигнала: интенсивность принимаемого радиосигнала</li> <li>Высота порога срабатывания системы отключения звукового тракта</li> </ul>
② Уровень аудиосигнала «AF» (Audio Frequency)	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Модуляция передатчика</li> <li>Функция Peak-Hold</li> <li>Если индикатор заполнен целиком, это означает, что уровень входного аудиосигнала слишком высокий.</li> </ul>
③ Частота	настроенная частота приема
④ Имя	индивидуально заданное имя
⑤ Блокировка кнопок	включена блокировка кнопок
⑥ Состояние батарей	Уровень заряда: <ul style="list-style-type: none"> <li> 100 %</li> <li> 70 %</li> <li> 30 %</li> <li> критический уровень заряда: дополнительно мигает красный светодиод <b>LOW BATT</b> ③.</li> </ul>
⑦ Отключение звука «MUTE» или уровень линейного выхода <b>AF OUT</b>	«Mute» отображается только в стандартном режиме индикации «частота/имя» (ср. стр. 22), когда отсутствует прием радиосигнала. В этом случае приемник не выдает аудиосигнал.  Уровень линейного выхода <b>AF OUT</b> отображается только в стандартном режиме индикации «канальный банк/канал/имя» (ср. стр. 22).
⑧ Пилот-сигнал «P»	обработка пилот-сигнала включена

## Информация по индикаторам SK 100/SKM 100/ SKP 100 G3

После включения дисплей передатчика работает в стандартном режиме индикации «частота/название».

Альтернативные варианты отображения вы найдете на стр. 22.

Интенсивность подсветки дисплея уменьшается автоматически примерно через 20 с.



Индикация	Значение
① Уровень аудио-сигнала «AF»	Модуляция SK/SKM/SKP 100 G3 с функцией Peak-Hold.
② Частота	настроенная частота передачи
③ Имя	индивидуально заданное имя
④ Индикатор передачи	идет передача радиосигнала
⑤ Блокировка кнопок	включена блокировка кнопок
⑥ Пилот-сигнал «P»	передача пилот-сигнала включена
⑦ «MUTE»	аудиосигнал отключен
⑧ Уровень заряда батарей	Уровень заряда: <ul style="list-style-type: none"> <li> 100 %</li> <li> 70 %</li> <li> 30 %</li> <li> критический уровень заряда, мигает красный светодиод <b>LOW BATTERY</b> ⑦/④/⑨:</li> </ul>

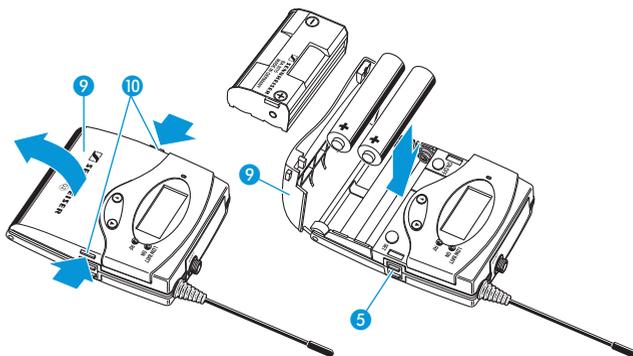
## Подготовка устройств к работе

### Приемник разнесенных сигналов EK 100 G3

#### Установка батарей или аккумулятора

Приемник может работать от батарей типа AA 1,5 В или от аккумулятора Sennheiser BA 2015.

- ▶ Нажмите обе кнопки разблокировки 10 и откройте крышку отсека для батарей 9.



- ▶ Вставьте батареи или аккумулятор, как показано выше. Соблюдайте полярность.
- ▶ Закройте отсек для батарей, нажав на крышку 9 посередине. Крышка 9 фиксируется с характерным щелчком.

#### Зарядка аккумулятора

Для зарядки аккумулятора BA 2015:

- ▶ Вставьте приемник в зарядное устройство L 2015 (приобретается отдельно).

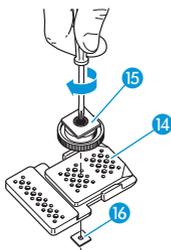


С помощью устройства L 2015 можно заряжать два устройства одновременно. Например, вы можете заряжать параллельно два приемника, или приемник и миниатюрный передатчик SK 100 G3.

С помощью зарядного устройства L 2015 можно заряжать только аккумуляторный блок BA 2015.

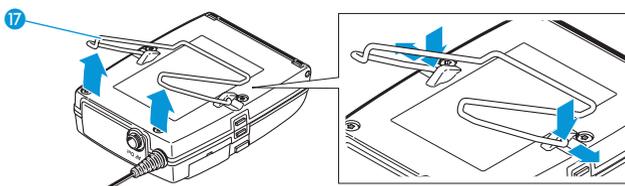
Батареи или отдельные аккумуляторные элементы не заряжаются.

## Установка приемника на камеру

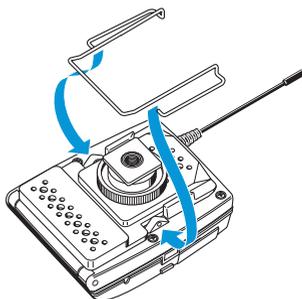


С помощью прилагающегося адаптера СА 2 закрепите приемник на башмаке камеры.

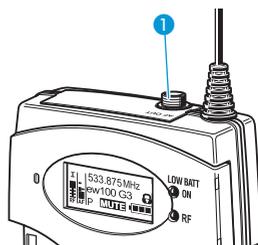
- ▶ Выберите на перфорированной пластине 14 позицию, в которой установленный адаптер 15 был бы оптимально закреплен на камере.
- ▶ В этом месте подложите под пластину 14 четырехгранную гайку 16.
- ▶ Закрепите адаптер 15 на пластине 14 с помощью шестигранной гайки 16.
- ▶ Приподнимите одну сторону зажима 17, как показано на рисунке.



- ▶ Отожмите зажим в точке крепления вниз 17 и извлеките его из корпуса.
- ▶ Выполните аналогичные действия с противоположной стороны.
- ▶ Приложите перфорированную пластину 14 к задней стенке приемника.



- ▶ Вставьте зажим 17 на прежнее место.
- ▶ С помощью прилагающегося кабеля подключите линейный вход камеры к гнезду 1.



Экран линейного кабеля выполняет роль антенны для второй ветви системы разнесенного приема.

## Миниатюрный передатчик SK 100 G3

### Установка батарей или аккумулятора / зарядка аккумулятора

Процедура аналогична описанной для приемника EK 100 G3:

Установка батарей или аккумулятора:

- ▶ Прочтите гл. «Установка батарей или аккумулятора» на стр. 10.

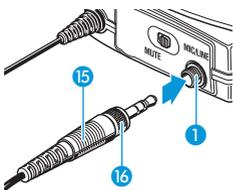
Зарядка аккумулятора:

- ▶ Прочтите гл. «Зарядка аккумулятора» на стр. 10.

### Подключение микрофонного/линейного кабеля

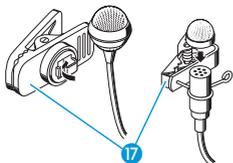
К аудио-входу можно подключать электретные конденсаторные микрофоны. Постоянное напряжение для питания электретных конденсаторных микрофонов подается через гнездо типа «мини-джек» 3,5 мм **MIC/LINE 1**.

- ▶ Используйте рекомендуемые микрофоны Sennheiser или опциональный линейный кабель CL 2.
- ▶ Вставьте штекер типа «мини-джек» 3,5 мм **15** кабеля Sennheiser в гнездо **MIC/LINE 1**.
- ▶ Навинтите накладную гайку **16** на штекере.
- ▶ В рабочем меню настройте чувствительность входа «Mic/Line».



### Крепление и регулировка направления соответствующих микрофонов

#### ME 2/ME 4



- ▶ Используйте крепление-булавку **17**, чтобы закрепить микрофон на одежде, например, на лацкане пиджака.

Микрофон ME 2 (на рисунке справа) имеет круговую характеристику направленности. Поэтому он не требует точной выверки.

- ▶ Крепите микрофон ME 2 как можно ближе к источнику звука.

Микрофон ME 4 (на рисунке слева) имеет кардиоидную характеристику направленности.

- ▶ Отрегулируйте микрофон ME 4 таким образом, чтобы амбушюр был направлен на источник звука (например, рот).

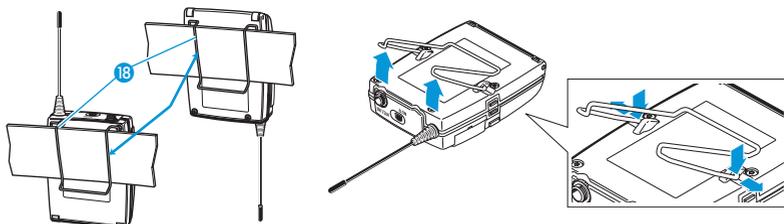
### Крепление миниатюрного передатчика на одежде

С помощью зажима 18 вы можете закрепить передатчик, например, на брючном ремне.

Передатчик можно также крепить на одежде антенной вниз. Для этого нужно вынуть зажим 18 и установить его обратно, повернув на 180°. Зажим 18 зафиксирован так, что его случайное соскальзывание исключено.

Для отсоединения зажима:

- ▶ Приподнимите зажим, как показано на правом рисунке.
- ▶ Сначала отожмите одну сторону зажима в точке крепления вниз и вытащите ее из корпуса передатчика.
- ▶ Выполните аналогичные действия с другой стороны.



### Радиомикрофон SKM 100 G3

- ▶ Держите радиомикрофон только за ручку.



Контакт тела с антенной радиомикрофона во время работы существенно снижает мощность передачи!

### Установка и замена батарей/аккумулятора

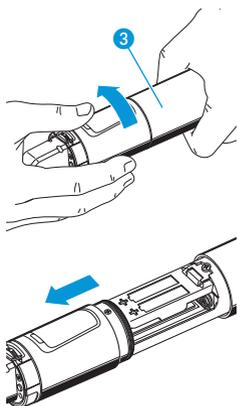
Радиомикрофон может работать либо от батарей (типа AA, 1,5 В), либо от перезаряжаемого аккумулятора Sennheiser BA 2015.

- ▶ Отвинтите заднюю часть радиомикрофона в направлении, указанном стрелкой (против часовой стрелки), от ручки 3 радиомикрофона.

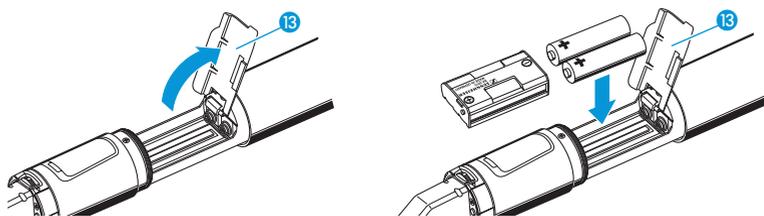


При развинчивании радиомикрофона во время работы звук автоматически отключается. На дисплее появляется надпись «MUTE».

После сборки радиомикрофона звук снова включается.



- ▶ Вытяните заднюю часть радиомикрофона до упора.
- ▶ Откройте крышку 13 отсека для батарей (см. стр. 14).
- ▶ Вставьте батареи или аккумулятор BA 2015, как показано на схеме на батарейном отсеке. При установке соблюдайте полярность (см. стр. 14).



- ▶ Закройте крышку 13.
- ▶ Вставьте отсек для батарей в ручку радиомикрофона.
- ▶ Привинтите заднюю часть микрофона к ручке.

### Зарядка аккумулятора

Для зарядки аккумулятора BA 2015 (приобретается отдельно) в радиомикрофоне:

- ▶ Вставьте радиомикрофон с помощью адаптера LA 2 в зарядное устройство L 2015 (оба устройства приобретаются отдельно).

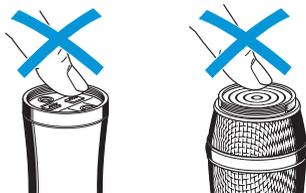
### Смена микрофонного модуля

Микрофонный модуль 1 очень легко заменить.

- ▶ Отвинтите микрофонный модуль 1.



Не касайтесь контактов радиомикрофона и микрофонного модуля 1. Вы можете случайно погнуть или испачкать их.



При отвинчивании микрофонного модуля 1 во время работы звук автоматически отключается. На дисплее появляется надпись «MUTE».

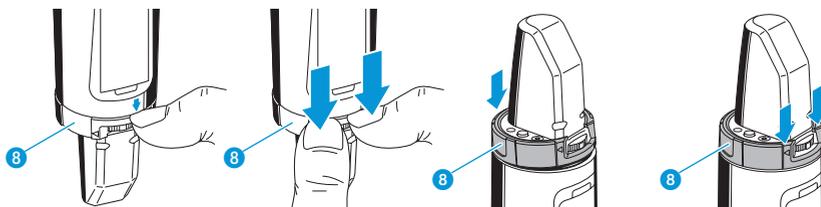
После привинчивания микрофонного модуля 1 на место звук снова включается.

- ▶ Навинтите требуемый микрофонный модуль. Радиомикрофон снова готов к работе.

### Замена цветного кольца

Цветное кольцо **8** защищает multifunctional переключатель **11** от случайного нажатия. Вы можете дополнительно приобрести кольца другого цвета. Это позволяет промаркировать радиомикрофоны цветовым способом.

- ▶ Снимите цветное кольцо, как показано на левом рисунке.
- ▶ Установите кольцо нужного вам цвета, как показано на правом рисунке.

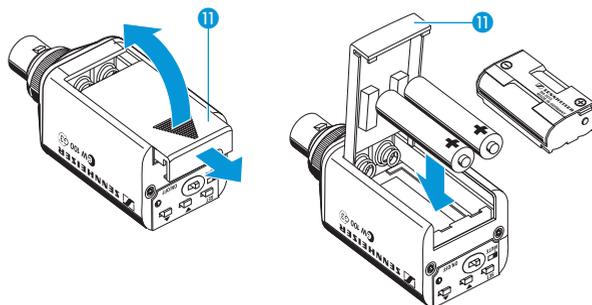


## Портативный передатчик SKP 100 G3

### Установка батарей или аккумулятора

Портативный передатчик может работать либо от батарей (типа AA, 1,5 В), либо от перезаряжаемого аккумулятора Sennheiser BA 2015.

- ▶ Сдвиньте крышку **11** отсека для батарей в направлении, указанном стрелкой, и затем откиньте крышку.
- ▶ Вставьте батареи или аккумулятор, как показано на рисунке. При установке соблюдайте полярность.
- ▶ Закройте отсек для батарей. Крышка **11** фиксируется с характерным щелчком.



### Зарядка аккумулятора

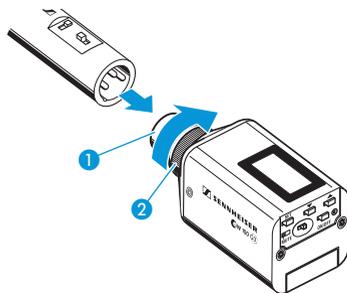
- ▶ Выньте аккумулятор BA 2015 (приобретается отдельно).
- ▶ Зарядите аккумулятор BA 2015 в зарядном устройстве L 2015 (оба эти изделия не входят в комплект):



С помощью зарядного устройства L 2015 можно заряжать только аккумуляторный блок BA 2015. Батареи или отдельные аккумуляторные элементы не заряжаются.

### Крепление портативного передатчика на микрофоне

- ▶ Вставьте XLR-3-штекер микрофона в XLR-3-гнездо ❶ передатчика.



- ▶ Затяните механический фиксатор ❷ в направлении, указанном стрелкой.



Лучше всего использовать микрофоны с металлическим корпусом. За счет этого достигается оптимальное излучение.

## Работа с устройствами

Радиосвязь устанавливается следующим образом:

1. Включите приемник.
2. Включите передатчик.  
Устанавливается связь, индикатор уровня радиосигнала «RF» приемника реагирует.

Если связь между передатчиком и приемником не устанавливается:

- ▶ Убедитесь в том, что передатчик и приемник настроены на один и тот же канал-ный банк и один и тот же канал.
- ▶ При необходимости обратитесь к гл. «Если возникают помехи» на стр. 29.



Строго соблюдайте следующие указания:

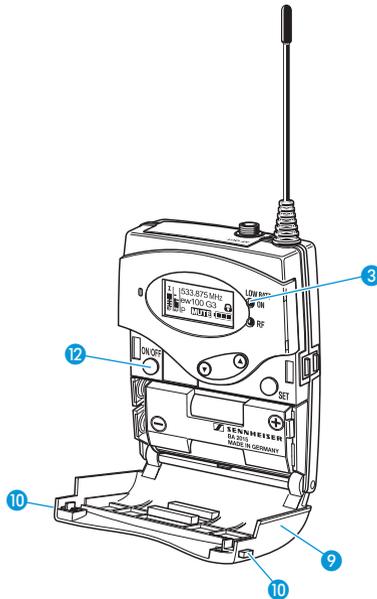
- ▶ Убедитесь в том, что частоты, которые вы хотите использовать, приведены во вкладыше с указанием частот (входит в комплект).
- ▶ Убедитесь, что эти частоты разрешены в вашей стране и, при необходимости, подайте заявку на получение разрешения на их использование.

## Включение и выключение устройств

### Приемник разнесенных сигналов EK 100 G3

Для **включения** приемника:

- ▶ Нажмите обе кнопки разблокировки **10** и откройте крышку отсека для батарей **9**.



- ▶ Нажмите кнопку **ON/OFF 12**. Загорается красный светодиод **ON 3**. Включается стандартный режим индикации «частота/имя».

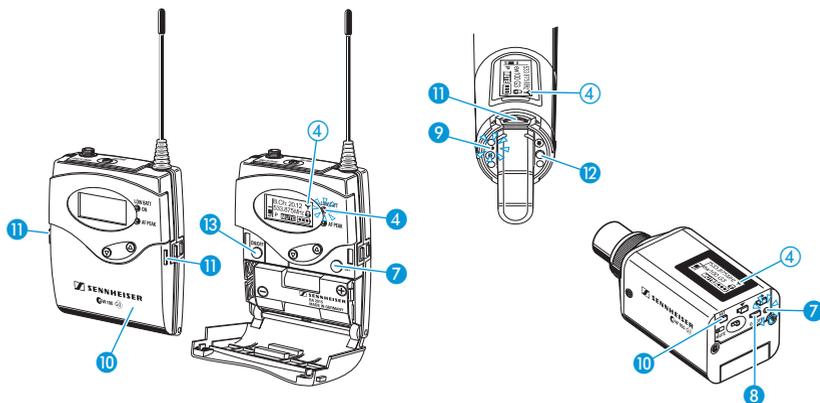
Для **выключения** приемника:

- ▶ Удерживайте кнопку **ON/OFF 12** нажатой до тех пор, пока на индикаторе не появится надпись «OFF». Красный светодиод **ON 3** гаснет, устройство выключается.



В рабочем меню кнопка **ON/OFF 12** выполняет функцию ESC. Она отменяет введенные данные и возвращает устройство в текущий стандартный режим индикации.

## Миниатюрный передатчик SK 100 G3, радиомикрофон SKM 100 G3 и портативный передатчик SKP 100 G3



Для **включения** изделия (перевода в онлайнный режим):

### SK 100 G3

- ▶ Нажмите обе кнопки разблокировки **11** и откройте крышку отсека для батарей **10**.
- ▶ Кратковременно нажмите кнопку **ON/OFF 13**. Передатчик посылает радиосигнал. Появляется индикатор передачи **4**. Красный светодиод **ON 4** загорается, включается режим стандартной индикации «частота/имя».

### SKM 100 G3

- ▶ Кратковременно нажмите кнопку **ON/OFF 12**. Радиомикрофон посылает радиосигнал. Появляется индикатор передачи **4**. Загорается красный светодиод **ON 9**, включается режим стандартной индикации «частота/имя».

### SKP 100 G3

- ▶ Кратковременно нажмите кнопку **ON/OFF 8**. Передатчик посылает радиосигнал. Появляется индикатор передачи **4**. Загорается красный светодиод **ON 7**, включается режим стандартной индикации «частота/имя».



Изделие поддерживает функцию деактивации радиосигнала при включении. Информацию об этом вы найдете на стр. 19.

Для **выключения** изделия:

- ▶ При необходимости отключите блокировку кнопок (см. стр. 20).
- ▶ Удерживайте кнопку **ON/OFF 13** нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «OFF». Дисплей отключается. Красный светодиод **ON 4** гаснет.
- ▶ Удерживайте кнопку **ON/OFF 12** нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «OFF». Дисплей отключается. Красный светодиод **ON 9** гаснет.
- ▶ Удерживайте кнопку **ON/OFF 8** нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «OFF». Дисплей отключается. Красный светодиод **ON 7** гаснет.



В рабочем меню кнопка **ON/OFF** выполняет функцию ESC. Она отменяет введенные данные и возвращает устройство в текущий стандартный режим индикации.

Для **включения** изделия и **деактивации радиосигнала при включении** (офлайн-режим):

**SK 100 G3**

- ▶ Удерживайте кнопку **ON/OFF** **13** нажатой до тех пор, пока не появится сообщение «RF Mute On?».
- ▶ Нажмите кнопку **SET** **7**.

**SKM 100 G3**

- ▶ Удерживайте кнопку **ON/OFF** **12** нажатой до тех пор, пока не появится сообщение «RF Mute On?».
- ▶ Нажмите многофункциональный переключатель **11**.

**SKP 100 G3**

- ▶ Удерживайте кнопку **ON/OFF** **8** нажатой до тех пор, пока не появится сообщение «RF Mute On?».
- ▶ Нажмите кнопку **SET** **10**.

Частота передачи отображается на дисплее, но изделие не посылает радиосигнал.

Индикатор передачи **4** не горит.



Используйте эту функцию, чтобы сэкономить заряд батарей или, если в режиме прямой трансляции вы хотите подготовить передатчик к работе, не мешая существующим трактам передачи.

Для **активирования радиосигнала**:

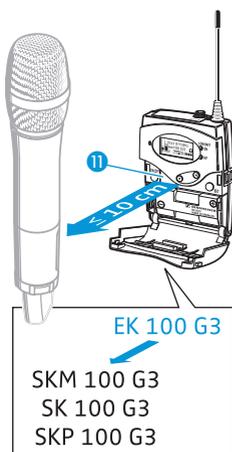
- ▶ Кратковременно нажмите кнопку **ON/OFF** **13**. Появляется сообщение «RF Mute Off?».
- ▶ Нажмите кнопку **SET** **7**. Индикатор передачи **4** появляется снова.
- ▶ Кратковременно нажмите кнопку **ON/OFF** **12**. Появляется сообщение «RF Mute Off?».
- ▶ Нажмите многофункциональный переключатель **11**. Индикатор передачи **4** появляется снова.
- ▶ Кратковременно нажмите кнопку **ON/OFF** **8**. Появляется сообщение «RF Mute Off?».
- ▶ Нажмите кнопку **SET** **10**. Индикатор передачи **4** появляется снова.



## Синхронизация передатчиков и приемников разнесенного сигнала

Вы можете синхронизировать подходящий передатчик серии ew 100 G3 с приемником разнесенного сигнала, используя инфракрасный порт. При этом на передатчик передаются следующие параметры:

Настройка	Передаваемый параметр
«Frequency Preset»	текущая выбранная предустановленная частота
«Name»	индивидуально заданное имя
«Pilot Tone»	текущая настройка пилот-сигнала на приемнике («Inactive»/«Active»)



Для передачи параметров:

- ▶ Включите передатчик и приемник.
- ▶ На приемнике вызовите пункт меню «Sync». На дисплее приемника появляется сообщение «Sync».
- ▶ Поместите инфракрасный порт передатчика (см. стр. 5 – 7) перед инфракрасным портом приемника 11.

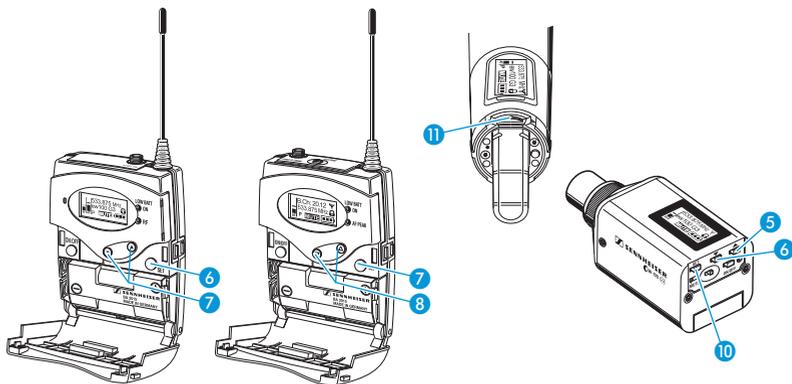
Параметры будут переданы в передатчик. По завершении передачи на дисплее приемника появляется сообщение «✓». Затем приемник возвращается в текущий стандартный режим индикации.

Чтобы прервать передачу:

- ▶ Нажмите кнопку ON/OFF 12 на приемнике. На дисплее появляется «X». Это символ появляется также в том случае, если подходящий передатчик не был найден (неправильно установлен диапазон частот / несовместимость устройств).

## Временное отключение блокировки кнопок

Автоматическую блокировку кнопок вы можете настроить в меню «Auto Lock» (см. стр. 23). Если вы включили блокировку кнопок, то для управления приборами вам необходимо временно отключить ее:



### EK 100 G3/SK 100 G3

- ▶ Нажмите кнопку SET 6 (EK) или 7 (SK).

На дисплее появляется надпись «Locked».

- ▶ Нажмите кулисную клавишу 7 (EK) или 8 (SK).

### SKM 100 G3

- ▶ Нажмите многофункциональный переключатель 11.

- ▶ Переместите многофункциональный переключатель 11 вверх/вниз.

### SKP 100 G3

- ▶ Нажмите кнопку SET 10.

- ▶ Нажмите кнопку UP 5/DOWN 6.

На дисплее появляется надпись «Unlock?».

### EK 100 G3/SK 100 G3

- ▶ Нажмите кнопку SET 6 (EK) или 7 (SK).

Блокировка кнопок временно отключается.

### SKM 100 G3

- ▶ Нажмите многофункциональный переключатель 11.

### SKP 100 G3

- ▶ Нажмите кнопку SET 10.

Время, в течение блокировка кнопок остается отключенной, зависит от того, в каком рабочем состоянии находится устройство:

#### Вы выполняете операции в рабочем меню

Блокировка кнопок будет выключена все время, в течение которого вы находитесь в рабочем меню.

#### Устройство находится в режиме стандартной индикации

Блокировка кнопок автоматически включается снова через 10 секунд.

Во время повторного включения блокировки кнопок мигает символ блокировки.

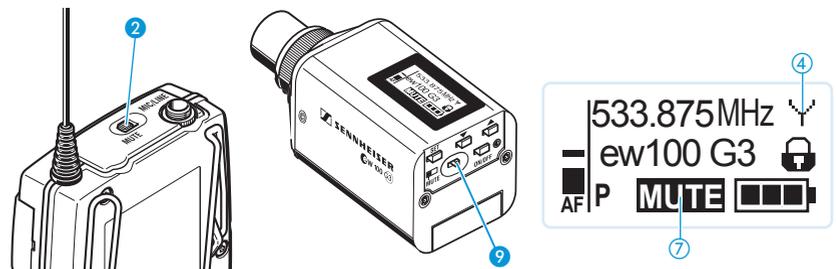
## Отключение аудиосигнала или деактивирование радиосигнала



Вы можете деактивировать радиосигнал передатчика (SKM 100 G3, SK 100 G3, SKP 100 G3) при его включении. Информацию об этом вы найдете в гл. «Включение и выключение устройств» на стр. 19.

Во время работы вы также можете активировать/деактивировать радиосигнал передатчика кнопкой ON/OFF. Для этого во время работы кратковременно нажмите кнопку ON/OFF и выполните операции, описанные на стр. 19.

### SK 100 G3/SKP 100 G3



Выключателем звука MUTE 2 (SK)/ 9 (SKP) вы можете выключать аудиосигнал или деактивировать радиосигнал. В пункте «Mute Mode» рабочего меню вы можете настроить нужную вам функцию выключателя MUTE 2 (SK)/ 9 (SKP):

Настройка в меню	Выключатель звука MUTE 2 / 9 ...	Функция
«AF On/Off»	переместить влево в положение MUTE	Аудиосигнал выключается
	переместить вправо	Аудиосигнал снова включается

Настройка в меню	Выключатель звука MUTE ② / ⑨ ...	Функция
«RF On/Off»	переместить влево в положение MUTE	Радиосигнал деактивируется (офлайн-режим)
	переместить вправо	Радиосигнал снова активируется (онлайн-режим)
«Disabled»	функция не назначена	

- ▶ Сделайте необходимые настройки в меню «Mute Mode» (см. стр. 25).
- ▶ Выйдите из рабочего меню.
- ▶ Переместите выключатель звука MUTE ② (SK)/ ⑨ (SKP) влево в положение MUTE.  
Изделие реагирует так, как указано в таблице.

Текущее состояние функции отключения звука или радиосигнала отображается посредством индикатора на изделии:

Аудиосигнал отключен	
Индикация на миниатюрном/портативном передатчике	«MUTE» ⑦ горит
Аудиосигнал активирован (отключение звука не задействовано)	
Индикация на миниатюрном/портативном передатчике	«MUTE» ⑦ не горит
Радиосигнал деактивирован	
Индикация на миниатюрном/портативном передатчике	Индикатор передачи ④ не горит, «MUTE» ⑦ горит
Радиосигнал активирован	
Индикация на миниатюрном/портативном передатчике	Индикатор передачи ④ горит, «MUTE» ⑦ не горит

## Выбор стандартного режима индикации

### EK 100 G3

- ON/OFF ▶ Кратковременно нажмите кнопку ON/OFF, чтобы выбрать стандартный режим индикации.



Вид	Стандартный режим индикации
	«Частота/имя» дополнительно индикатор «MUTE» ⑦
	«Канальный банк/канал/имя» дополнительно отображается индикатор уровня линейного выхода «AF OUT» ⑦

## SK 100/SKM 100/SKP 100 G3

Для выбора стандартного режима индикации:

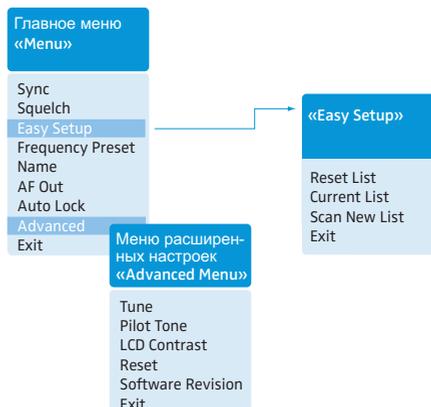
SK 100 G3	SKM 100 G3	SKP 100 G3
  Нажмите кулисную клавишу	  Переместите многофункциональный переключатель	  Нажмите кнопку UP/DOWN
Вид	Стандартный режим индикации	
	«Частота/имя»	
	«Канал/частота»	
	«Имя/канал»	

## Обзор рабочего меню



Подробное описание рабочего меню приведено в отдельных инструкциях к этим устройствам. Вы можете скачать их на странице серии ew G3 на сайте [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

### ЕК 100 G3

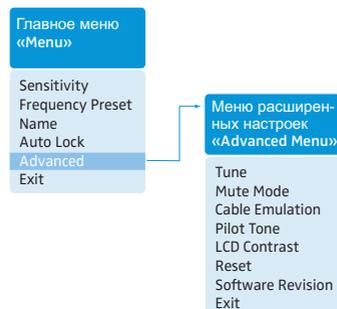


Для входа в главное меню, нажмите кнопку **SET** **6**, находясь в одном из стандартных режимов индикации. Для перехода в меню расширенных настроек «**Advanced Menu**» и в меню «**Easy Setup**» используются соответствующие пункты меню.

Пункт меню	Функция пункта меню
<b>Главное меню «Menu»</b>	
Sync	синхронизация передатчика и приемника
Squelch	настройка порога срабатывания системы отключения звукового тракта Варианты настройки: 3 уровня «Low», «Middle», «High». Специальная функция, только на случай сервисных работ: Если в положении «Low» удерживать кулисную клавишу <b>7</b> нажатой вниз, система отключения звукового тракта будет деактивирована. Если затем нажать кулисную клавишу <b>7</b> в направлении UP, то система отключения звукового тракта будет снова активирована.
Easy Setup	поиск, разблокировка и выбор свободных предустановленных частот
Frequency Preset	настройка канального банка и канала
Name	ввод индивидуального имени
AF Out	настройка уровня аудиовыхода Диапазон настройки: от -30 дБ до +12 дБ с шагом 6 дБ.
Auto Lock	включение/выключение автоматической блокировки кнопок
Advanced	вызов меню расширенных настроек « <b>Advanced Menu</b> »
Exit	выход из рабочего меню и возврат в текущий стандартный режим индикации
<b>«Easy Setup»</b>	
Reset List	разблокировка всех занятых предустановленных частот
Current List	выбор свободной предустановленной частоты
Scan New List	автоматический поиск незанятых частот приема (Frequenz-Preset-Scan).
Exit	Выход из меню « <b>Easy Setup</b> » и возврат в главное меню
<b>Меню расширенных настроек «Advanced Menu»</b>	
Tune	настройка частоты приема для канального банка «U» Настройка канала и частоты приема для канального банка «U»: ▶ Выберите пункт меню и вызовите его, удерживая нажатой кнопку <b>SET</b> <b>6</b> до тех пор, пока не появится список доступных для выбора каналов.
Pilot Tone	включение и выключение обработки пилот-сигнала
LCD Contrast	настройка контрастности дисплея
Reset	сброс настроек приемника
Software Revision	вывод информации о текущей версии программного обеспечения
Exit	выход из меню расширенных настроек « <b>Advanced Menu</b> » и возврат в главное меню

## SK 100/SKM 100/SKP 100 G3

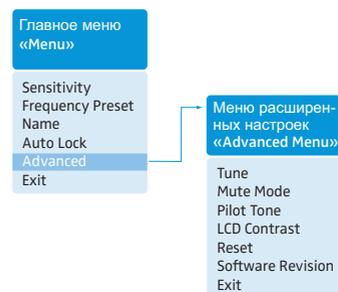
## SK 100 G3



## SKM 100 G3



## SKP 100 G3



Пункт меню	Значение
<b>Главное меню «Menu»</b>	
Sensitivity	настройка уровня аудиосигнала («AF»)
Frequency Preset	настройка канального банка и канала
Name	ввод индивидуального имени
Auto Lock	включение/выключение автоматической блокировки кнопок
Advanced	вызов меню расширенных настроек «Advanced Menu»
Exit	выход из рабочего меню и возврат в текущий стандартный режим индикации
<b>Меню расширенных настроек «Advanced Menu»</b>	
Tune	настройка частоты передачи для канального банка «U» настройка канала и частоты передачи для канального банка «U» ▶ Выберите пункт меню и вызовите его, удерживая нажатой кнопку SET (SK, SKP)/многофункциональный переключатель (SKM) до тех пор, пока не появится список доступных для выбора каналов.
Mute Mode (только SK, SKP)	Настройка функции выключателя звука MUTE
Cable Emulation (только SK)	имитация емкости гитарного кабеля
Pilot Tone	включение и выключение передачи пилот-сигнала
LCD Contrast	настройка контрастности дисплея
Reset	сброс настроек передатчика
Software Revision	вывод информации о текущей версии программного обеспечения
Exit	выход из меню расширенных настроек «Advanced Menu» и возврат в главное меню

## Настройка передатчика на приемник

При настройке передатчика на приемник учитывайте следующее:

- ▶ Убедитесь в том, что частоты, которые вы хотите использовать, приведены во вкладыше с указанием частот (входит в комплект).  
Или
- ▶ Свяжитесь с дилером Sennheiser, чтобы выяснить частоты, не создающие взаимных помех.
- ▶ Убедитесь, что эти частоты разрешены в вашей стране и, при необходимости, подайте заявку на получение разрешения на их использование.

Изначально передатчик и приемник настроены друг на друга. Если вы не можете установить радиосвязь между передатчиком и приемником, согласуйте каналы устройств следующим образом:

- ▶ Выключите радиосигнал на всех передатчиках (см. стр. 21).  
Тем самым вы исключите риск пометки каналов, используемых включенными передатчиками, как занятых при последующем сканировании предустановленных частот.
- ▶ Выполните на приемнике поиск незанятых предустановленных частот, чтобы найти свободные каналы («[Scan New List](#)», см. стр. 24).
- ▶ Выберите на этом приемнике каналный банк и канал («[Current List](#)», см. стр. 24). Если вы хотите создать несколько трактов передачи в одном месте, каналный банк должен иметь достаточно свободных каналов для сохранения всех запланированных трактов.
- ▶ Синхронизируйте передатчик с этим приемником (см. стр. 19).  
Передатчик копирует в свои настройки частоту, имя и настройки пилот-сигнала приемника.  
Или:
  - ▶ Настройте передатчик вручную на тот же каналный банк и тот же канал, что и приемник.
  - ▶ Включите радиосигнал на этом передатчике.  
Радиосвязь будет установлена.

Если хотите создать несколько трактов передачи в одном и том же месте

- ▶ Повторите эти 4 процедуры для каждого тракта передачи в отдельности:
  - выполнить поиск предустановленных частот на следующем приемнике
  - выбрать канал из того же каналного банка, что и на предыдущем приемнике
  - выполнить синхронизацию
  - включить радиосигнал

## Свободная настройка частот

Вы можете также настроить частоты приема по собственному усмотрению. Для этих целей предусмотрен каналный банк «U».



**В определенных обстоятельствах настроенные частоты могут создавать взаимные помехи.**

Если вы используете каналный банк «U», то нет гарантий, что частоты приема не будут создавать взаимных помех. Это может ухудшить качество приема.

▶ Свяжитесь с дилером Sennheiser, чтобы выяснить частоты, не создающие взаимных помех (см. [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)).

- ▶ Выберите на каждом приемнике каналный банк «U».
- ▶ В пределах этого банка выберите на приемнике канал и присвойте этому каналу рассчитанную частоту приема («Tune», см. стр. 24).
- ▶ Синхронизируйте передатчик, который должен находиться на радиосвязи с этим приемником (см. стр. 19).

Или:

- ▶ Настройте передатчик вручную на тот же каналный банк и тот же канал, что и приемник.
- ▶ Выполните аналогичные действия со всеми остальными передатчиками и приемниками.

## Чистка и уход за устройствами

### **ОСТОРОЖНО!**

#### **Жидкость может разрушить электронные узлы устройств!**

Она может попасть в корпус устройства и вызвать короткое замыкание в электронике.

- ▶ Не допускайте попадания жидкости в устройства.

- ▶ Периодически очищайте устройства тканью. Категорически запрещается использовать растворители или чистящие вещества.

### **SKM 100 G3**

Для периодической очистки амбушюра:

- ▶ Отвинтите верхний амбушюр от микрофонного модуля, вращая его против часовой стрелки.

### **ОСТОРОЖНО!**

#### **Опасность повреждения микрофонного модуля жидкостью!**

Жидкость может повредить микрофонный модуль.

- ▶ Очищайте только верхний амбушюр.

- ▶ Выньте поролоновую прокладку.
- ▶ Существуют два варианта очистки амбушюра:
  - Очистите верхний амбушюр тканью снаружи и внутри
  - или используйте щетку и промойте его чистой водой.
- ▶ При необходимости очистите поролоновую прокладку мягким моющим средством или замените прокладку.
- ▶ Просушите верхний амбушюр.
- ▶ Просушите поролоновую прокладку.
- ▶ Установите поролоновую прокладку на место.
- ▶ Навинтите амбушюр на микрофонный модуль.

Периодически рекомендуется очищать контактные направляющие микрофонного модуля:

- ▶ Протрите контактные направляющие микрофонного модуля тряпкой.

## Если возникают помехи

### ЕК 100 G3

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Работа с приемником невозможна, на дисплее появляется сообщение «Locked»	Включена блокировка кнопок	Выключить блокировку кнопок (см. стр. 20)
Не горит индикатор работы	Разряжены батареи или аккумулятор	Заменить батареи или зарядить аккумулятор (см. стр. 10)
Нет приема сигнала	Передатчик и приемник работают на разных каналах	Настроить один и тот же канал на передатчике и приемнике Синхронизировать передатчик с приемником (см. стр. 19)
	Расстояние между передатчиком и приемником превышает радиус действия	Уменьшить расстояние между приемником и передатчиком
	Выключен радиосигнал («RF Mute»)	Активировать радиосигнал (см. стр. 21)
Есть сигнал приема, но нет звукового сигнала, на дисплее сообщение «MUTE»	Отключен звук на передатчике	Включить звук (см. стр. 21)
	На приемнике установлен слишком высокий порог срабатывания системы отключения звукового тракта	Уменьшить высоту порога срабатывания системы отключения звукового тракта на приемнике (см. стр. 24)
Звуковой сигнал искажен	Передатчик не посылает пилот-сигнал	Выключить обработку пилот-сигнала (см. стр. 24)
	Слишком низкая модуляция передатчика	Настроить чувствительность передатчика («Sensitivity», см. стр. 25)
Звуковой сигнал зашумлен	Слишком высокая модуляция передатчика	Настроить чувствительность передатчика («Sensitivity», см. стр. 25)
	Слишком высокий выходной уровень приемника	Понизить уровень («AF Out», см. стр. 24)
Нет доступа к определенному каналу	При сканировании предустановленных частот на этом канале был обнаружен сигнал приема, и канал был заблокирован	Передатчик, который работает на этом канале, настроить на другой канал и повторно выполнить сканирование предустановленных частот (см. стр. 24)
	Передатчик вашей системы, который работает на этом канале, был включен при сканировании	Выключить передатчик и повторно выполнить сканирование предустановленных частот (см. стр. 24)

## SK 100/SKM 100/SKP 100 G3

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Работа с устройствами невозможна, на дисплее появляется сообщение «Locked»	Включена блокировка кнопок	Выключить блокировку кнопок (см. стр. 20)
Не горит индикатор работы	Разряжены батареи или аккумулятор	Заменить батареи или зарядить аккумулятор (см. стр. 13)
Отсутствует радиосигнал на приемнике	Передатчик и приемник настроены на разные каналы	Синхронизировать передатчик с приемником (см. стр. 19) Настроить один и тот же канал на передатчике и приемнике
	Расстояние между передатчиком и приемником превышает радиус действия	Уменьшить расстояние между приемником и передатчиком
	Выключен радиосигнал («RF Mute»)	Включить радиосигнал (см. стр. 21)
Радиосигнал имеется, нет звукового сигнала, на дисплее приемника присутствует сообщение «MUTE»	На передатчике отключен звук (MUTE)	Включить звук (см. стр. 21)
	На приемнике установлен слишком высокий порог срабатывания системы отключения звукового тракта	Понизить высоту порога срабатывания системы отключения звукового тракта (Squelch) на приемнике
	Передатчик не посылает пилот-сигнал	Включить или выключить передачу пилот-сигнала (см. стр. 25)
Звуковой сигнал зашумлен или искажен	Слишком низкая/высокая модуляция передатчика	Изменить чувствительность входа (см. стр. 25)

Если у вас возникла проблема, не указанная в таблицах, или, если проблема не может быть решена предложенным в таблицах способом, обратитесь к дилеру компании Sennheiser. Перечень дилеров в вашей стране приведен на сайте [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) в разделе Service & Support.

## Технические характеристики

### Система

Тип модуляции	Широкополосная ЧМ
Диапазоны частот	516–558, 566–608, 626–668, 734–776, 780–822, 823–865 МГц (А – Е, G, см. стр. 3)
Частоты	1680 частот, настраиваемые с шагом 25 кГц 20 канальных банков с 12 предустановленными каналами в каждом 1 канальный банк с 12 свободно настраиваемыми каналами
Ширина рабочей полосы частот	42 МГц
Стабильность частоты	±10 ppm (от –10 °С до +55 °С)
Компандерная система шумоподавления	Sennheiser HDX
Номинальная/пиковая девиация	±24 кГц / ±48 кГц
Пилот-сигнал (частота/девиация)	32,7665 кГц / ±2 кГц
КНИ	≤ 0,9 %
Диапазон температур	от –10 °С до +55 °С

### ЕК 100 G3

Принцип приема	Адаптивный разнесенный прием
Чувствительность (с HDX, пиковая девиация)	< 1,6 мкВ для отношения сигнал/шум 52 дБА <sub>эфф.</sub>
Избирательность по смежному каналу	тип. ≥ 65 дБ
Подавление интермодуляции	тип. ≥ 65 дБ
Блокировка	≥ 70 дБ
Система отключения звукового тракта (Squelch)	Off, Low: 5 дБмВ, Middle: 15 дБмВ, High: 25 дБмВ можно отключить обработку сигнала
Подавление пилот-сигнала	
Отношение сигнал/шум (1 мВ/относительно пиковой девиации)	≥ 60 дБ
Напряжение низкочастотного выходного сигнала (при пиковой девиации, 1 кГц НЧ)	гнездо типа «мини-джек» 3,5 мм: +11 дБн (моно, несимметричное)
Диапазон настройки «AF Out»	42 дБ (с шагом 6 дБ)
Электропитание	2 батареи типа AA, 1,5 В или аккумулятор BA 2015
Номинальное напряжение	2,4 В ---
Потребляемый ток:	
• при номинальном напряжении	тип. 140 мА
• при выключенном приемнике	≤ 25 мкА
Продолжительность работы	тип. 8 ч
Размеры	82 x 64 x 24 мм
Вес (с батареями)	120 г

## Соответствует стандартам

Европа

**CE** ЭМС EN 301489-1/-9  
 Радио EN 300422-1/-2  
 Безопасность EN 60065

США

**FC** 47 CFR 15 subpart B

## Допуски

Канада

Industry Canada RSS 123  
 IC 2099A-G3EK100  
 limited to 806 MHz

## SK 100/SKM 100/SKP 100 G3

Высокочастотная выходная мощность при 50 Ом

тип. 30 мВт

Подавление пилот-сигнала

отключаемый пилот-сигнал

Диапазон частот

Микрофонный вход: 80 – 18000 Гц

SK

Линейный вход: 25 – 18000 Гц

SKM/SKP

80 – 18000 Гц

Отношение сигнал/шум

≥ 110 дБА

(1 мВ ВЧ/относительно пиковой девиации)

SK/SKM/SKP

3 В<sub>эфф</sub>

Макс. входное напряжение (SK) микрофонный/  
 линейный вход

3,3 В<sub>эфф</sub>

Макс. входное напряжение (SKP)

Входное сопротивление (SK)

40 кОм, несимм./1 МОм

микрофонный/линейный вход

68 кОм, несимм.

Входное сопротивление SKP

переключаемая

Входная емкость SK

SK: 60 дБ, настройка с шагом 3 дБ

Диапазон настройки чувствительности входа

SKM, SKP: 48 дБ, настройка с шагом 6 дБ

(Sensitivity)

Электропитание

2 батареи типа AA, 1,5 В

или аккумулятор BA 2015

2,4 В ===

Номинальное напряжение

Потребляемый ток

тип. 180 мА

при номинальном напряжении

≤ 25 мкА

при выключенном передатчике

Продолжительность работы

тип. 8 ч

Размеры

SK: 82 x 64 x 24 мм

SKM: ∅ 50 x 265 мм

SKP: 105 x 43 x 43 мм

Вес (с батареями)

SK: 160 г

SKM: 450 г

SKP: 195 г

## В соответствии с (SK, SKM и SKP 100 G3)

Европа

CE	ЭМС	EN 301489-1/-9
	Радио	EN 300422-1/-2
	Безопасность	EN 60065, EN 62311 (SAR)

## Допуски (SK, SKM и SKP 100 G3)

	SK 100 G3	SKM 100 G3	SKP 100 G3
Канада	Industry Canada RSS 123, IC: 2099A-G3SK limited to 806 MHz	Industry Canada RSS 123, IC: 2099A-G3SKMEM limited to 806 MHz	Industry Canada RSS 123, IC: 2099A-G3SKP limited to 806 MHz
США	FCC-Part 74, FCC-ID: DMO G3SK limited to 698 MHz	FCC-Part 74, FCC-ID: DMO G3SKMEM limited to 698 MHz	FCC-Part 74, FCC-ID: DMOG3SKP limited to 698 MHz



Аксессуары и разводка штекеров приведены на сайта [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) на странице, посвященной серии ew G3.

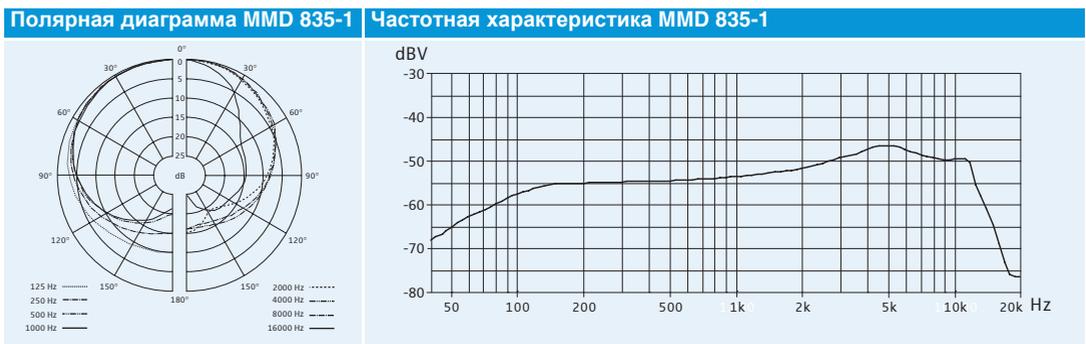
## Микрофон (SK 100 G3)

	ME 2	ME 4
Тип микрофона	электретный	электретный
Чувствительность	20 мВ/Па	40 мВ/Па
Характеристика направленности	Круговая	Кардиоидная
Макс. уровень звукового давления	130 дБ SPL	120 дБ SPL

## Микрофонный модуль MMD 835-1 (SKM 100 G3)

	MMD 835-1
Тип микрофона	динамический
Чувствительность	2,1 мВ/Па
Характеристика направленности	Кардиоидная
Макс. уровень звукового давления	154 дБ SPL

## Полярная диаграмма и частотная характеристика микрофонного модуля MMD 835-1 (SKM 100 G3)



## Декларации изготовителя

### Гарантия

Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставляет гарантию на данный продукт сроком 24 месяца.

С действующими условиями предоставления гарантии можно ознакомиться на сайте [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) или у дилера компании Sennheiser.

### В соответствии со следующими требованиями

- директива RoHS (2002/95/EC)
- директива WEEE (2002/96/EC)



Пожалуйста, после окончания срока службы утилизируйте устройства в местном пункте приема вторсырья или в центре утилизации.

- Директива по эксплуатации батарей (2006/66/EC)



Входящие в комплект поставки аккумуляторы или батареи передатчиков пригодны для вторичной переработки. Сдавайте батареи и аккумуляторы только в официальные пункты приема вторсырья и специализированные предприятия. В целях защиты окружающей среды утилизируйте только разряженные аккумуляторы или батареи.

### Соответствие нормам ЕС

- ЕК 100 G3: CE 0682 SK / SKM / SKP 100 G3: CE 0682 Ⓞ
- Директива R&TTE (1999/5/EC)

Декларации можно найти в Интернете по адресу [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

Перед вводом в эксплуатацию необходимо изучить нормативы, действующие в стране, где предполагается эксплуатация изделия.

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG  
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Printed in Germany  
Publ. 01/09  
529660/A01